



# 中國香港單車聯會有限公司

The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

Rm. 1015, Olympic House, 1 Stadium Path,  
So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣掃桿埔, 大球場徑 1, 奧運大樓 1015 室

Tel / 電話 : (852) 2504 8177 Fax / 傳真 : (852) 2834 3715

Email / 電郵 : info@cycling.org.hk Homepage / 網頁 : www.cycling.org.hk

AFFILIATED TO  
UNION CYCLISTE INTERNATIONALE  
ASIAN CYCLING CONFEDERATION  
SPORTS FEDERATION & OLYMPIC  
COMMITTEE OF H.K., CHINA  
世界單車聯盟  
亞洲單車總會  
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會  
附屬會員

## 2015-2016 年度本地單車比賽/活動器材運輸報價邀請

香港單車聯會成立於 1960 年，並於 2014 年更改公司註冊名稱爲“中國香港單車聯會有限公司”，本公司致力推廣香港單車運動，旨在希望香港成爲亞洲區內本地賽項目最多的地區。本公司現時工作範疇主要是推廣各項單車活動及籌組約 60 場不同單車運動的本地、國際賽事。現正安排有關比賽/活動前後器材運輸報價邀請事宜，特此致函誠邀各運輸公司按以下各項要求提交報價。

### 1 器材儲存位置 及 比賽場地資料

#### 1.1 器材儲存位置

- 1.1.1 中國香港單車聯會有限公司 – 香港銅鑼灣奧運大樓 1015 室
- 1.1.2 香港賽馬會國際小輪車場 – 葵涌醉酒灣葵喜街 91 號
- 1.1.3 馬鞍山白石鑊型單車場 – 白石高爾夫球練習場

#### 1.2 比賽資料 (場次 及 運輸服務時段)

- 1.2.1 公路單車 (約 14 場 及 早上 03:45 至 中午 12:00 或 早上 07:30 至 下午 15:00)
  - 1.2.1.1 東涌裕東路或區內路段
  - 1.2.1.2 大埔新娘潭烏蛟騰村出入口
  - 1.2.1.3 天水圍天影路或區內路段
- 1.2.2 場地單車 (約 12 場 及 早上 10:00 至 晚上 20:00)
  - 1.2.2.1 香港單車館 – 將軍澳寶康路 105-107 號
- 1.2.3 山地單車 (約 9 場 及 早上 07:00 至 下午 15:00)
  - 1.2.3.1 大帽山河背、新河背、田夫仔或附近路段
  - 1.2.3.2 上水天平山
  - 1.2.3.3 香港賽馬會國際小輪車場 – 葵涌醉酒灣葵喜街 91 號
- 1.2.4 小輪車 (約 14 場 及 中午 12:00 至 晚上 20:00)
  - 1.2.4.1 香港賽馬會國際小輪車場 – 葵涌醉酒灣葵喜街 91 號
- 1.2.5 室內單車 (約 12 場 及 早上 08:00 至 晚上 18:00)
  - 1.2.5.1 柴灣體育館 – 香港柴灣怡順街 6 號
  - 1.2.5.2 長發體育館 – 青衣長發商場
  - 1.2.5.3 東啓德體育館 – 九龍新蒲崗六合街 30 號
- 1.2.6 醒目仔單車比賽 (約 6 場 及 早上 09:00 至 晚上 20:00)
  - 1.2.6.1 葵青區或荃灣區區內戶外足球場
  - 1.2.6.2 油尖旺區或黃大仙區區內戶外足球場
  - 1.2.6.3 東區區內戶外足球場

(以上資料只供報價參考之用，確認資料將視乎日後實際情況而決定。)



# 中國香港單車聯會有限公司

The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

Rm. 1015, Olympic House, 1 Stadium Path,  
So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣掃桿埔, 大球場徑 1, 奧運大樓 1015 室

Tel / 電話: (852) 2504 8177 Fax / 傳真: (852) 2834 3715

Email / 電郵: info@cycling.org.hk Homepage / 網頁: www.cycling.org.hk

AFFILIATED TO  
UNION CYCLISTE INTERNATIONALE  
ASIAN CYCLING CONFEDERATION  
SPORTS FEDERATION & OLYMPIC  
COMMITTEE OF H.K., CHINA  
世界單車聯盟  
亞洲單車總會  
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會  
附屬會員

## 2 服務要求

2.1 服務年期：**13 個月半**，由 2015 年 7 月 15 日起至 2016 年 8 月 31 日止。

雙方終止服務承諾須於三個月前以書面通知對方。如獲聘用之服務承辦商（下稱承辦商）於服務承諾期內未有以報價價錢提供以下任何違反服務承諾之行爲，本會除了可即時終止與其之服務承諾外，亦保留向承辦商追討合理賠償之權利。

2.2 服務期內，承辦商須安排

2.2.1 服務（一）：1-2 名工作人員及 5.5 噸貨車於每次比賽日/活動日前兩天到 1.1.1 – 1.1.3 所列明之地點收取本會指定器材及工具（約 8 個立方米），路線及出車時間稍後由本會確認爲準。承辦商收取之比賽器材及工具將存放於貨車內直至比賽/活動當日（約兩晚）。

2.2.2 服務（二）：1-2 名工作人員及 5.5 噸貨車於比賽日/活動日按照本會職員所擬定的時間及 2.2.2.1.1 – 2.2.2.1.12 的指定路線提供比賽日/活動日運送單車服務（只限公路單車及山地單車比賽/活動），並於指定時間內將器材、工具及單車運送至 1.2 所列明的比賽場地。當比賽完成後，按職員指示分別送回有關器材及工具至 1.1.1 – 1.1.3 所列明之地點。

2.2.2.1 比賽日/活動日運送單車服務指定路線

2.2.2.1.1 公路單車賽前 – 灣仔（早上 03:45/07:30）→ 旺角（早 04:00/07:45）→ 沙田（早上 04:15/08:00）→ 比賽場地

2.2.2.1.2 公路單車賽後 – 沙田 → 九龍塘 → 灣仔 → 1.1.1–1.1.2 所列明之地點

2.2.2.1.3 場地單車賽前 – 直接前往比賽場地（早上 10:00）

2.2.2.1.4 場地單車賽後 – 返回 1.1.1–1.1.2 所列明之地點

2.2.2.1.5 山地單車賽前 – 灣仔（早上 07:00）→ 旺角（早上 07:15）→ 沙田（早上 07:30）→ 大埔（早上 08:00）→ 比賽場地

2.2.2.1.6 山地單車賽後 – 沙田 → 九龍塘 → 灣仔 → 1.1.1–1.1.2 所列明之地點

2.2.2.1.7 小輪車賽前 – 直接前往比賽場地（中午 12:00）

2.2.2.1.8 小輪車賽後 – 返回 1.1.1 所列明之地點

2.2.2.1.9 室內單車賽前 – 直接前往比賽場地（早上 08:00）

2.2.2.1.10 室內單車賽後 – 返回 1.1.1 所列明之地點

2.2.2.1.11 醒目仔單車比賽賽前 – 直接前往比賽場地（早上 09:00）

2.2.2.1.12 醒目仔單車比賽賽後 – 返回 1.1.1 – 1.1.3 所列明之地點

2.3 若承辦商所提供的運輸車輛未能按時收取及運送器材至目的地，而本會亦有權臨時租用其他運輸公司提供服務，以完成器材運輸服務，唯有關費用需由獲聘用之服務承辦商承擔。

2.4 承辦商所安排提供服務之員工於工作期間行爲失當，或出現嚴重的違規行爲，本會有權要求立即更換人手，並保留一切追究權利。



# 中國香港單車聯會有限公司

The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

Rm. 1015, Olympic House, 1 Stadium Path,  
So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣掃桿埔, 大球場徑 1, 奧運大樓 1015 室

Tel / 電話 : (852) 2504 8177 Fax / 傳真 : (852) 2834 3715

Email / 電郵 : info@cycling.org.hk Homepage / 網頁 : www.cycling.org.hk

AFFILIATED TO  
UNION CYCLISTE INTERNATIONALE  
ASIAN CYCLING CONFEDERATION  
SPORTS FEDERATION & OLYMPIC  
COMMITTEE OF H.K., CHINA  
世界單車聯盟  
亞洲單車總會  
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會  
附屬會員

2.5 以上服務收費的支付信用期為 60 天（以本會秘書處收取服務發票正本日期起計），並以支票方式支付服務費用。

## 3 報價單內容要求

### 3.1 價格

3.1.1 就以上所列服務要求所提供的服務，清楚列明價錢於附件報價回條之上，。

3.1.2 如有意提供報價公司須同時呈交有條件的報價，敬請清楚列明價格變動條款及其價錢。

3.1.3 除非有意提供報價公司於報價回條或所提供的資料清楚註明，否則報價回條上之價格在合約期內將被假設仍然有效。因此價格變動的要求將不獲考慮。

### 3.2 報價單提交注意事項

3.2.1 有意提供報價公司只須以電郵方式或傳真方式遞交已填妥及蓋有公司印章的附件 1 報價回條或蓋有公司印章及主責人簽署之報價單。

3.2.2 報價截止日期及時間為 2015 年 7 月 3 日（星期五）中午 12 時前，如本會秘書處未能於報價截止日期前收到以上資料，其報價將不獲考慮。

3.2.3 報價單接收電郵及傳真

3.2.3.1 電郵：[quotation@cycling.org.hk](mailto:quotation@cycling.org.hk)

3.2.3.2 傳真：2834 3715

3.2.4 由報價截標日期起計，如 60 天內仍未接獲委聘通知，則視作落選論。

## 4 查詢

有興趣之公司如有任何查詢，歡迎致電 2504 8173，與本會職員潘達明先生聯絡。

中國香港單車聯會有限公司

2015 年 6 月 26 日



# 中國香港單車聯會有限公司

The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

Rm. 1015, Olympic House, 1 Stadium Path,  
So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣掃桿埔, 大球場徑 1, 奧運大樓 1015 室

Tel / 電話 : (852) 2504 8177 Fax / 傳真 : (852) 2834 3715

Email / 電郵 : info@cycling.org.hk Homepage / 網頁 : www.cycling.org.hk

AFFILIATED TO  
UNION CYCLISTE INTERNATIONALE  
ASIAN CYCLING CONFEDERATION  
SPORTS FEDERATION & OLYMPIC  
COMMITTEE OF H.K., CHINA  
世界單車聯盟  
亞洲單車總會  
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會  
附屬會員

附件

## 2015-2016 年度本地單車比賽/活動器材運輸報價邀請 報價回條

敬請按照報價邀請信函所列出之服務要求，清楚列明每項價錢至以下表格：

服務 (一)	服務地點 (工作詳情請參閱報價邀請信函內容)	價錢 (港幣 HKD \$)
路線 1	地點 1	
路線 2	地點 1 及 地點 2	
路線 3	地點 1、地點 2 及 地點 3	

服務 (二)	服務地點 (工作詳情請參閱報價邀請信函內容)	價錢 (港幣 HKD \$)
公路單車比賽/活動日 運輸路線	灣仔 → 旺角 → 沙田 → 比賽場地 → 沙田 → 九龍塘 → 灣仔 → 地點 1 - 2	比賽地區 東涌 - 大埔 - 天水圍 -
場地單車比賽/活動日運 輸路線	直接送抵香港單車館 → 地點 1 - 2	
山地單車比賽/活動日 運輸路線	灣仔 → 旺角 → 沙田 → 大埔 → 比賽場地 → 沙田 → 九龍塘 → 灣仔 → 地點 1 - 2	比賽地區 大帽山 - 上水 -
小輪車比賽/活動日 運輸路線	直接送抵香港賽馬會國際小輪車場 → 地點 1	
室內單車比賽/活動日 運輸路線	直接送抵比賽場地 → 地點 1	比賽地區 柴灣 - 青衣 - 東啓德體育館 -
醒目仔單車比賽/活動日 運輸路線	直接送抵比賽場地 → 地點 1 - 3	比賽地區 葵青區或荃灣區 - 油尖旺區或黃大仙區 - 港島東區 -

地點 1 - 銅鑼灣奧運大樓

地點 2 - 香港賽馬會國際小輪車場

地點 3 - 馬鞍山白石鑊型單車場

報價之有效期： \_\_\_\_\_

支付信用期及付款方式： 60 天 (以本會秘書處收取服務發票正本日期起計) 及 支票 方式付款



# 中國香港單車聯會有限公司

The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

Rm. 1015, Olympic House, 1 Stadium Path,  
So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣掃桿埔, 大球場徑 1, 奧運大樓 1015 室

Tel / 電話 : (852) 2504 8177 Fax / 傳真 : (852) 2834 3715

Email / 電郵 : info@cyclimg.org.hk Homepage / 網頁 : www.cyclimg.org.hk

AFFILIATED TO  
UNION CYCLISTE INTERNATIONALE  
ASIAN CYCLING CONFEDERATION  
SPORTS FEDERATION & OLYMPIC  
COMMITTEE OF H.K., CHINA  
世界單車聯盟  
亞洲單車總會  
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會  
附屬會員

## 聲明:

本人\_\_\_\_\_ (公司代表) 謹代表\_\_\_\_\_ (報價公司名稱) 證明以上提供之報價價錢均按照報價邀請文件列出的內容去計算, 並確認如本公司獲聘為此服務的承辦商將遵守 2015-2016 年度本地單車比賽/活動器材運輸報價邀請文件所列明的服務條款及要求。另外, 現附上額外的報價\_\_\_\_\_ 頁(如需要)。

## 報價單提交注意事項

- 有意提供報價公司只須以電郵方式或傳真方式遞交已填妥及蓋有公司印章的報價回條或蓋有公司印章及主責人簽署之報價單(額外頁數)。
- 報價單接收電郵及傳真
  - 電郵 : quotation@cyclimg.org.hk
  - 傳真 : 2834 3715
- 由報價截標日期起計, 如 60 天內仍未接獲委聘通知, 則視作落選論。

公司代表簽名: \_\_\_\_\_

公司蓋章: \_\_\_\_\_

公司代表姓名: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_

報價截止日期及時間為 2015 年 7 月 3 日 (星期五) 中午 12 時前, 如本會秘書處未能於報價截止日期前收到以上資料, 其報價將不獲考慮。